



Kontrakt

mellan

Svenska Skolan i Berlin

Landhausstraße 26 -28, 10717 Berlin SSB

och

.....
Vårdnadshavare 1

.....
Vårdnadshavare 2

Introduktion

Svenska Skolan i Berlin (SSB) är en svensk grundskola med ett särskilt pedagogiskt koncept. Den är en svensk utlandsskola som lyder under Svenska Utlandsskolor vid Skolverket i Sverige. Skolan följer svensk läroplan med norsk modersmålsundervisning för norska elever. Skolan lyder också under tysk rätt och är av Berlins Senat erkänd som en s.k. "Ergänzungsschule".

Gällande avgifter och regelverk framgår av webbplatsen www.svenskaskolan-berlin.de .

1. Antagning till skolan

Kontraktet reglerar förhållandena för de barn som antas till skolan efter svensk och tysk rätt vilket innebär följande:

- a) För inskolning i förskoleklass skall barnet ha fyllt 6 år senast den 31 december samma år, eller undantagsvis senast 31 mars det följande året. Antagningen beslutas av rektor. Skolstyrelsen kan vid behov höras om antagningen. Rektor beslutar om de olika klassindelningarna. Denna beslutsgång gäller principiellt för alla årskurser.
- b) Med hänsyn till att såväl skolans undervisningsspråk som skolans kommunikationsspråk är svenska/norska, måste både barn och vårdnadshavare ha grundkunskaper i det svenska/norska språket.

2. SSB:s och målsmäns skyldigheter och rättigheter

- a) SSB ansvarar för att utbildningen följer svensk läroplan vad gäller undervisningsmål och tillämpar metoder som främjar barnets utveckling och tar hänsyn till dess mognad, förmåga och hälsa.
- b) SSB använder sig av svenska omdömeskriterier.

- c) Målsmän är ansvariga för att barnet är närvarande under skoltid. Om barnet är förhindrat att komma till SSB skall rektor eller klasslärare underrättas så snart som möjligt. SSB kan i speciella fall kräva läkarintyg för fortsatt deltagande i undervisningen efter sjukdom eller för att styrka frånvaro på grund av sjukdom.
- d) Målsmän är skyldiga att sanningsenligt lämna in korrekta inkomstuppgifter och att upplysa SSB om elevs eller eventuellt blivande elevs vårdnadssituation om reducerad skolavgift begärs. SSB äger rätt att kontrollera elevs eller eventuellt blivande elevs vårdnadssituation hos berörda myndigheter.

3. Avgifter

SSB tar en avgift för att delvis täcka kostnaderna för barnets undervisning. Avgiften för undervisningen som föräldrarna betalar fastställs årligen av styrelsen och tillkännages på skolans hemsida där skolans regelverk också framgår.

- a) Avgiften faktureras enligt gällande regelverk.
- b) Målsmän är skyldiga att betala enligt gällande regelverk.
- c) Om målsmän trots uppmaning underlåter att betala fastställd avgift i utsatt tid betraktas detta som kontraktsbrott.

4. Försäkringar

SSB tillhandahåller den allmänna olycksfallsförsäkring som Berlins skollag föreskriver. Försäkringen täcker olyckor, som uppstår under undervisningen och på skolvägen. Utöver denna försäkring erbjuder SSB en särskild gruppförsäkring som SSB förmedlar. Försäkringen är frivillig och betalas separat. Målsmän rekommenderas att teckna en ansvarsförsäkring med normalt omfång för barnet.

5. Kontraktsfrågor

Kontraktet reglerar förhållandena för barn som antas till SSB och regleras enligt svensk och tysk rätt.

- a) SSB förbehåller sig rätten att säga upp kontraktet och därmed barnets vistelse vid skolan om målsmän handlar mot skolans direktiv.
- b) Utebliven undervisning på grund av omständigheter som Skolan inte bär ansvar för (s.k. "force majeure") leder inte till någon återbetalning av skolavgiften.
- c) Kontraktet upphör genom uppsägning eller genom att barnet har avslutat sitt sista grundskoleår. Kontraktet upphör också – utan att det behövs en uppsägning – om barnet av annat skäl på SSBs uppmaning måste lämna skolan eller om skolan måste ställa in sin verksamhet. Skolan måste lämna skäl för uppsägning av kontraktet.
- d) Målsmän kan säga upp kontraktet utan att ange skäl enligt följande; Med verkan från och med kommande läsår utan extra kostnad om uppsägning är SSB tillhanda senast den 30 april under det pågående läsåret; När som helst under året med tre månaders uppsägningstid gällande från nästkommande månadsskifte; Vid flyttning till annan ort, svår sjukdom eller andra speciella omständigheter kan kontraktet efter SSB beslut sägas upp med kortare uppsägningstid.
- e) SSB äger rätt att säga upp kontraktet med omedelbar verkan om det föreligger allvarliga förseelser som kan betraktas som kontraktsbrott.

- f) Alla kontraktsfrågor samt tvistemål måste framläggas skriftligen och regleras enligt svensk och tysk lag. Kontraktet upprättas normalt på svenska. Om kontraktet finns på flera språk är den svenska texten den juridiskt bindande.
- g) Vad gäller hanteringen av personuppgifter hänvisar SSB till gällande sekretess- och databehandlingsbestämmelser enligt svensk och tysk lagstiftning.
- h) Om enskilda bestämmelser blir ogiltiga genom lagändringar berörs övriga bestämmelser ej.

6. General Data Protection Regulation

För att vi på SSB ska kunna handha ditt barns skolgång involveras flertalet aktörer samt en mängd information.

- a) SSB samlar in följande information: namn, adress, telefonnummer, emailadress, födelsedatum, personnummer, passkopia, arbetsplats, bankinformation, provresultat, elevomdömen, hälsodokument, foto, ljudupptagning och videoupptagning.
- b) Följande mottagare kommer att kunna tillgå delar av informationen: Skolverket och dess motsvarighet i Oslo samt Helsingfors.
- c) Revisionsfirman Muckel-Ehlgötz, Berlin
- d) Du har rätt till; att få tillgång till din personliga information; få felaktig information rättad; få personlig information raderad när den inte längre är nödvändig; att skriva en klagan till datainspektionen; få reda på hur länge vi lagrar dina uppgifter.
- e) Vi vidtar åtgärder för att garantera att dina uppgifter handhas på ett säkert sätt hos oss, samt att radera de uppgifter som inte är applicerbara under arkiveringslagen.
- f) Mer information om hur vi handhar GDPR finns att läsa på skolans hemsida (www.svenskaskolan-berlin.de) och på rektorsexpeditionen.

Berlin, den.....

.....
Underskrift, vårdnadshavare 1

.....
Underskrift, Rektor

.....
Namnförtydligande, vårdnadshavare 1

.....
Namnförtydligande, Rektor

.....
Underskrift, vårdnadshavare 2

.....
Namnförtydligande, vårdnadshavare 2